

Chinese Community Social Services Center Inc.
Volunteer Application Form
華人社區服務中心義工申請表

PERSONAL DETAILS 個人資料

English Name 英文姓名: _____

Chinese Name 中文姓名: _____

Gender 性別: Male 男 Female 女

Date of Birth 出生日期: _____ Country of Birth 出生地點: _____

Australia Citizen 澳洲公民 PR 永久性居民 Student Visa 學生簽證

Year of Arrival in Australia 抵達澳大利亞年份: _____

Address 地址: _____

_____ Postcode 地區編號: _____

Telephone No. 電話號碼

Home 住宅: _____ Work 工作: _____

Mobile 手提: _____

Email Address 電郵地址: _____

Office Use Only

Enquiry Date:

Interview Date:

Receive Police Check Date:

Orientation I Training:

Recommended by Volunteer Coordinator:

Approved by Program Manager:

Volunteer No:

Date of Commencement:

Date of Withdrawal:

Orientation II Training:

Interest/Hobbies/Special Skills 興趣/嗜好/特別技能：

- Reading 閱讀 Gardening 園藝
 Singing 唱歌 Sports 運動
 Computer (Chinese) 中文電腦 Crafts 手工藝
 Computer (English) 英文電腦
 Others 其他 (please specify 請列明): _____

Do you smoke 你吸煙嗎？

- Yes 吸煙 No 不吸煙

Do you have a driver license 你持有駕駛執照嗎？

- Yes 有 No 沒有

If yes, Driver License No. _____ Expire Date: _____
如有，駕駛執照號碼：_____ 有效日期：_____

- Full License 正式駕駛執照 Probationary License 暫准駕駛執照

Driving Experience 駕駛經驗: _____ Months 月 _____ Years 年

Comprehensive Insurance? 你有買汽車全面保險嗎？

- Yes 有 No 沒有

Would you use your car for transporting elderly to our day centres?

你是否願意使用閣下的汽車接載長者往返日間中心嗎？

- Yes 願意 No 不願意

If yes, please provide 如願意，請提供閣下之：

Car Registration no. 汽車登記號碼： _____

Type/Model 汽車型號： _____

OUR ORGANIZATION 我們的機構

Where did you hear about our organization? 你從何處得知本中心？

- Friends 朋友 Newspaper 報紙
 Radio 收音機 Organizations 機構
 Others 其他 (please specify 請列明) _____

Services Preferences 工作選擇：

A) Planned Activity Group (High / Core) 長者日間照顧/活動中心

PAG Volunteer 長者日間中心義工

Volunteer Driver 義工司機

Manual Mini-bus 手波小巴

Own Car 私家車

Automatic Mini-bus 自動波小巴

B) Clerical Work 文職工作

Office Location 辦事處地點：

Box Hill office 博士山辦事處

Burwood office 寶活辦事處

On Luck Chinese Nursing Home 安樂華人護理院

C) Friendly Visit 友善探訪

i) Suburb preference 地區選擇: _____

ii) Visit preference 探訪對象性別的選擇

Male 男性

Female 女性

Either 男女均可

iii) Any concern? (please specify) 需要注意事項 (請列明) _____

D) Promotion/Fundraising Activities/Other Project 宣傳/籌款/其它活動

Time Availability 服務時間：

	Morning 上午	Afternoon 下午
Mondays 星期一	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tuesdays 星期二	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Wednesdays 星期三	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Thursdays 星期四	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fridays 星期五	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Weekends 週末	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

School Hours Only 只在學校上課時間

Please indicate how long you intend to volunteer for 義務工作服務時期:

Short Term (less than 3 months) 短暫義工 (少於三個月)

Long Term (less than 3 months) 長期義工 (多於三個月)

Date you can commence 你可以開始服務的日期： _____

REFEREES 介紹人

Please list two non-family member referees, who have known you for at least a year, and who are Australian permanent residents or citizens whom we can contact.

以下請列出兩位非親屬關係的諮詢人，他們必須認識你最少一年，並為澳大利亞永久居民或公民，以便聯絡：

English Name 英文姓名: _____
Chinese Name 中文姓名: _____
Address 地址: _____
_____ Postcode 地區編號: _____
Tel No. 電話號碼: _____ Relationship 關係: _____

English Name 英文姓名: _____
Chinese Name 中文姓名: _____
Address 地址: _____
_____ Postcode 地區編號: _____
Tel No. 電話號碼: _____ Relationship 關係: _____

EMERGENCY CONTACT 緊急聯絡人資料

Name 姓名: _____ Relationship 關係 _____

Tel No. 電話號碼: _____ Mobile No. 手提號碼: _____

.....

Applicant's Signature 申請人簽名: _____ Date 日期: _____

Please send this volunteer application form to the following address 請寄回此義工申請表往:

Chinese Community Social Services Center Inc.

Volunteer Coordinator

14 Livingstone Close

Burwood VIC 3125